

SVETAINĖS NAUDOJIMO IR ELEKTRONINIŲ PASLAUGŲ TEIKIMO TAISYKLĖS IR SĄLYGOS

Bendroji dalis

1. UAB „ESTO“ (toliau - ESTO ir „mes“, „mums“ bei „mūsų“) svetainės naudojimo taisyklės ir sąlygos taikomos šiai svetainei ir jos antriniams puslapiams (toliau - „svetainė“), priklausantiems UAB „ESTO“, jeigu tokių būtų.
2. Naudodamasis svetaine ir/ar sukurdamas paskyrą, vartotojas patvirtina, kad perskaitė ir suprato dabartines taisykles ir sąlygas bei visiškai su jomis sutinka. Jei taisyklės ir sąlygos prieštarauja konkrečių produktų ar paslaugų sąlygoms, taikomos pastarosios sąlygos.
3. Klientas siekdamas naudotis ESTO paslaugomis sukuria paskyrą, kuri suteikia galimybę sudaryti vartojimo kredito sutartį ir ją realizuoti.
4. Sukūrus paskyrą ESTO svetainėje, atlikus pirminį identifikavimą naudojant padidinto saugumo identifikavimo priemones (El. bankininkystė, m. parašas ar Smart ID), suteikiama galimybė, ateityje prie paskyros jungtis naudojantis prisijungimo vardu ir suteiktu slaptažodžiu (toliau - Identifikavimo priemonė). Kiti veiksmai, atlikti ir patvirtinti naudojant Identifikavimo priemonę, turi tokią pačią teisinę galią, pasirašyti (el. ar kitu būdu) rašytiniai dokumentai.

Nuosavybė ir apsauga

5. Svetainė priklauso UAB „ESTO“. UAB „ESTO“ taip pat priklauso visos teisės, susijusios su šia svetaine, įskaitant teises į dizainą, informaciją, prekių ženklus ir pan., išskyrus atvejus, kai svetainėje aiškiai nurodyta kitaip.
6. Kopijuoti ir atkurti svetainės informaciją, įskaitant tekstus, logotipus, nuotraukas ir pan., galima tik gavus išankstinį rašytinį UAB „ESTO“ sutikimą. Svetainėje esanti informacija gali būti naudojama tik nekomerciniais tikslais ir tik tada, kai tai leidžiama pagal naudojimo taisykles ir sąlygas arba pagal privalomus įstatymus, o informacijos naudotojas visada turi tinkamai nurodyti originalų informacijos šaltinį.

Svetainėje esanti informacija

7. ESTO svarbu ir mes ėmėmės visų reikiamų pastangų, kad užtikrintume, jog visa svetainėje esanti informacija būtų tiksli ir išsami bei pateikiama iš patikimų šaltinių. Ir toliau dėsime visas įmanomas pastangas šiam tikslui pasiekti. Tačiau negarantuojame ir nepatvirtiname, kad svetainėje esanti informacija visada yra tiksli ir išsami ir neatsakome už galimus dėl to kylančius nuostolius. Jei norite patikslinti svetainėje esančią informaciją arba jums reikia išsamesnės informacijos, susisiekite su mumis.
8. Apžvalgos, komentarai, požiūris, nuomonės ir prognozės apie bendrąsias ekonomikos tendencijas, paskelbti ESTO svetainėje, atspindi subjektyvų ESTO požiūrį apie galimas būsimas aplinkybes. ESTO neprisiima atsakomybės už pirmiau minėtas apžvalgas, komentarus, požiūrį, nuomones ir prognozes ir jie nebus suprantami kaip rekomendacijos, jei tiesiogiai nebus nurodyta kitaip.
9. Naudotojas patvirtina, kad naudodamasis svetaine nepriims sprendimų, atsižvelgdamas tik į šias apžvalgas, komentarus, požiūrį, nuomones ir prognozes.

WEBSITE AND ELECTRONICAL SERVICE TERMS AND RULES OF USE

General

1. The user terms and conditions of the ESTO UAB (hereinafter referred to as “ESTO” and “Us”, “We”, and “Our”) website apply to this website and its subpages (hereinafter referred to as “Website”) that belong to ESTO UAB.
2. By using the Website and/or creating user account, the Consumer confirms that they have read and understood the current Terms and Conditions and that they fully agree with the Terms and Conditions. In the case that the Terms and Conditions contradict the conditions of certain products or services, the latter conditions shall be applied.
3. In order to use ESTO's services, the customer creates an account (profile) that provides the opportunity to conclude a consumer credit agreement and apply it.
4. After creating an account (profile) on the ESTO website, and initial identification using a security identification tool (E-banking, signature or Smart ID), ESTO provide an opportunity to connect to the account by using the login name and password (hereinafter - Identification tool). Other actions performed and confirmed using the Identification Tool have the same legal force as written documents signed (e. g. electronically).

Ownership and protection

5. Website is owned by ESTO UAB. ESTO UAB also owns all the rights connected to this Website, including the rights on the design, information, trademarks, etc., except when clearly stated otherwise on the Website.
6. Any copying and reproduction of the information, including the texts, logos, photos, etc. from the Website are allowed only with the prior written consent by ESTO UAB. The information on the Website may be used for non-commercial purposes only and when it is allowed according to the User Terms and Conditions or by imperative law and the User of the information must always correctly refer to the original source of the information.

Information on the Website

7. It is important to ESTO and We have made all the necessary efforts to ensure that all the information on the Website is accurate and complete and is brought from reliable sources. We shall continue making reasonable efforts to achieve this. However, We do not warrant or confirm that the information on the Website is accurate and complete at all times and We are not reliable for the possible damages thereof. Please contact Us if you wish to specify the information on the Website or need more detailed information.
8. The reviews, comments, views and opinions and prognoses about general trends in economics published on the ESTO Website reflect the subjective views of ESTO about possible future circumstances. ESTO takes no responsibility for the aforementioned reviews, comments, views and opinions and prognoses and they shall not be seen as recommendations if not directly stated otherwise.
9. The User confirms that when using the Website, they shall not make decisions based solely on such reviews, comments, views and opinions and prognoses.

10. Ši svetainė neskirta asmenims, kurie yra šalių, draudžiančių pasiekti ir naudoti svetainę, piliečiai, gyventojai arba nuolatiniai gyventojai. Asmenys, kuriems draudžiama pasiekti arba naudoti svetainėje esančią informaciją arba kurie dvejoja dėl to, ar jiems leidžiama tai daryti, turi išeiti iš svetainės.
11. ESTO svetainėje gali būti nuorodų į trečiųjų šalių tinklalapius, pvz., tinklalapius kurie nepriklauso ESTO. Mes neatsakome už tokių tinklalapių ir jų turinį, įskaitant trečiųjų šalių siūlomus produktus ir paslaugas. Jei norite pasiekti trečiosios šalies tinklalapį per nuorodą, atsakomybę už tai prisiimate tik jūs.
12. Saugus svetainės naudojimas yra naudotojo atsakomybė. Naudotojas turi užtikrinti savo prietaiso saugumą užmezgant bet kokią ryšį, t. y. naudoti saugų interneto ryšį, naujausius, saugius ir stabilius programinės įrangos sprendimus, įskaitant operacines sistemas, žiniatinklio naršykles ir antivirusinę programinę įrangą.
13. Mes dedame visas įmanomas pastangas, kad naudotojams, naudojantiems oficialiai palaikomus, stabilius, nesenesnius nei 2 (dveji) metai programinės įrangos sprendimus (įskaitant operacines sistemas, žiniatinklio naršykles, ID kortelių programinę įrangą ir kitą trečiųjų asmenų sukurtą programinę įrangą), užtikrintume tinkamą prieigą prie svetainės. Jei įmanoma, mūsų svetainė taip pat palaikys stabilius senesnius nei dveji metai programinės įrangos sprendimus. Neatsakome už galimus jūsų nuostolius, patiriamus dėl bet kokių problemų, susijusių su aparatinės arba programinės įrangos sprendimais.

Reikalavimai naudotojui

14. Svetainė ir šioje svetainėje pateikta informacija neskirtos asmenims, kurie yra šalių, draudžiančių pasiekti ir (arba) naudoti svetainę, piliečiai, gyventojai arba nuolatiniai gyventojai.
15. Konkrečiau, paslaugos, per svetainę pasiekiamos privatiems asmenims, neskirtos asmenims, gyvenantiems jurisdikcijose, kuriose šios paslaugos draudžiamos pagal bankininkystės įstatymą (ypač JAV, Kanadoje ir Japonijoje). Asmenys, kuriems draudžiama naudoti svetainėje esančią informaciją arba kurie dvejoja dėl to, ar jiems leidžiama tai daryti, turi nedelsdami išeiti iš svetainės. Svetainę naudojate savo noru ir rizika bei esate atsakingi už toliau nurodytų jums taikomų įstatymų ir reikalavimų laikymąsi.
16. Už Identifikavimo priemonių apsaugą nuo trečiųjų asmenų yra atsakingas Klientas. Jei Klientas praranda, ar Identifikavimo priemonė tampa prieinama tretiesiems asmenims, Klientas privalo nedelsiant informuoti ESTO. Jei praradimas galimai susijęs su nusikalstama veika, papildomai ir teisėsaugos institucijas.

Atsakomybės apribojimas

17. ESTO neteikia jokių garantijų dėl svetainės ir jos turinio. ESTO nebus atsakinga už jokių nuostolių, patiriamus naudojant svetainę, net jei ESTO žinojo apie svetainėje esančią klaidą.
18. ESTO neatsako už bet kokią Kliento patirtą žalą ir neatleidžia jo nuo finansinių įsipareigojimų ESTO, jei tai įvyko dėl Identifikavimo priemonių ar kitų jo asmens duomenų praradimo.

10. This Website is not intended for persons who are the citizens, residents or permanent residents of such countries that prohibit the access or use of the Website. The persons who are prohibited to access or use the information of the Website or who are in doubt of whether they are permitted to do so should leave the Website.
11. The ESTO Website may have links and references to third person webpages, e.g. webpages that are not owned by ESTO. We are not responsible for such webpages nor the content of such web pages, including the products and services offered by third parties. In case You wish to access a third-party webpage through a link, it is entirely Your own responsibility.
12. Using the Website safely is the responsibility of the User. The User must ensure the safety of their device during all connections, i.e. to use a safe internet connection; up-to-date, secure, and stable software solutions, incl. operation systems, web browsers, and antivirus software.
13. We make every reasonable effort to ensure the access to the Website in a reasonable amount for the users of officially supported stable software solutions (incl. operation systems, web browsers, ID-card software, and other software created by third persons) not older than 2 (two) years. If possible, our Website will also support stable software solutions that are older than two years. We are not responsible for Your possible damages resulting from any problems connected to hardware or software solutions.

Requirements for the User

14. The Website and the information on this Website are not intended for persons who are the citizens, residents or permanent residents of such countries that prohibit the access to and/or the use of the Website.
15. More specifically, the services accessible for private persons through the Website are not intended for persons who are the residents of jurisdictions where such services are prohibited by banking law (especially the U.S.A., Canada, and Japan). The persons who are prohibited to use the information on the Website or who are in doubt of whether they are permitted to do so must leave the Website immediately. You are using the Website at Your own will and risk and are responsible for following the laws and regulations applicable to You.
16. The Client is responsible for the protection of the Identification Tool from third parties. If the Customer loses or the Identification Tool becomes available to third parties, the Customer must inform ESTO immediately. If the loss is possibly related to a criminal act, the client must additionally inform, the law enforcement authorities too.

Limitation of liability

17. ESTO does not give any warranties about the Website or its contents. ESTO shall not be liable for any damages arising from the use of the Website, even if ESTO had known about a mistake on the Website.
18. ESTO is not responsible for any Client's incurred damages and it does not release the Client from financial obligations to ESTO, if this occurred due to the loss of Identification Tool or other personal data.

19. Klientas prisiima riziką ir visišką atsakomybę dėl nuostolių ir kitų neigiamų pasekmių, kurios gali kilti dėl netinkamo interneto svetainės, paskyros naudojimo, neteisingų duomenų pateikimo, ar sutartinių įsipareigojimų nevykdymo ar netinkamo vykdymo.

Autorių teisės

20. Visa svetainėje esanti informacija, įskaitant svetainės dizainą ir programinę įrangą, priklauso UAB „ESTO“ (jei nenurodyta kitaip) ir gali būti naudojama tik nekomerciniais tikslais.
21. Draudžiama atkurti ir trečiosioms šalims perduoti svetainėje esančias apžvalgas, komentarus, požiuirį, nuomones ir prognozes bei kitą informaciją, negavus išankstinio rašytinio UAB „ESTO“ sutikimo.

Nuorodos

22. Svetainėje esančios nuorodos į trečiųjų šalių informaciją nebus laikomos ESTO patvirtinimu dėl bet kokių šiuose tinklalapiuose siūlomų produktų ar paslaugų. Už pirmiau minėtų nuorodų naudojimą riziką prisiimate jūs. ESTO neprisiima jokios atsakomybės už šių svetainių turinį, pasiekiamumą arba naudojimą. ESTO nepatikrina šiose svetainėse pateiktos informacijos teisingumo, pagrįstumo, patikimumo ir išsamumo.

Slapukai

23. Šioje svetainėje naudojami slapukai. Slapukai yra maži teksto failai, kuriuos svetainė saugo naudotojo kompiuterio standžiajame diske.
24. Yra dviejų tipų slapukai. Pirmojo tipo slapukai informaciją naudotojo kompiuterio standžiajame diske saugo tam tikrą laiką. Jie naudojami naudotojui informuoti apie svetainės pasikeitimus, įvykusius po pirmojo jų apsilankymo. Antrojo tipo slapukai - seansų slapukai - saugomi tik laikinai, t. y. tiek laiko, kiek naudojama svetainė.
25. ESTO naudoja slapukus tam, kad galėtų pildyti statistinius lankytojų duomenis ir gerinti svetainės veikimą.
26. Kad galėtų naudoti svetainę, naudotojas turi įjungti slapukus. Įjungęs slapukus, naudotojas gali sklandžiai atlikti banko operacijas, o baigus naudoti svetainę, slapukai pašalinami.
27. Jei naudotojas nenori įjungti slapukų, jis gali pakeisti savo žiniatinklio naršyklės saugumo nuostatas. Atkreipkite dėmesį, kad išjungus seansų slapukus svetainėje nebus galima atlikti banko operacijų. Detalią informaciją apie slapukus rasite Slapukų politikoje. Jei informacija nurodyta Slapukų politikoje skirtusi nuo čia pateiktos, taikoma Slapukų politika.

Taikytina teisė ir jurisdikcija

28. Svetainė ir jos naudojimo taisyklės ir sąlygos reglamentuojamos pagal Lietuvos įstatymus. Visi ginčai, kylantys naudojant svetainę ir susiję su jos taisyklėmis ir sąlygomis, pateikiami Lietuvos teismams.

19. The Client takes the risk and full responsibility for losses and other negative consequences that may arise from improper use of the website, account (profile), incorrect data submission, or non-fulfilment or improper performance of contractual obligations.

Copyright

20. All the information on the Website, including the design and software of the Website, belongs to ESTO UAB, if not stipulated otherwise, and may be used for non-commercial purposes only.
21. The reproduction of the reviews, comments, views and opinions, prognoses, and other information on the Website and their transfer to third parties without the prior written consent of ESTO UAB is forbidden.

Links

22. The links to third party information on the Website shall not be considered as an endorsement by ESTO to any of the products or services offered by those webpages. The use of the aforementioned links is entirely at Your own risk and ESTO accepts no responsibility for the content, accessibility or use of such websites. ESTO has not verified the truthfulness, correctness, reasonability, credibility, and thoroughness of the information on such websites.

Cookies

23. This Website uses cookies. Cookies are small text files that are stored on the hard drive of the user's computer by the Website.
24. There are two types of cookies. The first type stores information on the hard drive of the user's computer for a certain amount of time. They shall be used for informing the user about the changes on the Website that have occurred after their last visit. The second type - the Session cookie - shall be saved only temporarily - for the time that the website is being used.
25. ESTO uses cookies for complementing the statistical data of visitors and for improving the functionality of the Website.
26. In order to use the Website, the user must enable the cookies. Enabling the cookies allows the user to perform bank transactions smoothly and the cookies will be removed after You finish using the Website.
27. If the user does not wish to enable the cookies, they can change the security settings of their web browser. Please note that after disabling the session cookies, it will not be possible to perform bank transactions through the Website. Detailed information about cookies you can find in Cookies policy. If the information specified in the Cookie Policy differs from that provided here, the Cookie Policy is applied.

Applicable law and jurisdiction

28. The Website and its User Terms and Conditions shall be governed by Lithuanian law. All disputes arising from the use of the Website and its Terms and Conditions shall be submitted to the courts of Lithuania.